

Прето действие, трета картина,

която само с тебе днес живее,  
с един замък олюпан да сразиме?  
Защо проклинали род, земя, небе —  
земя, небе и род са сити в тебе,  
и трите ли ти искаш да погубим?  
О, ти с това сам погорил сега  
и своята любов, и ум, и хубост —  
Благ, който имаш в изобилие.  
Като скъпецник, който всичко крие,  
не искаш да се насладиш от нищо,  
що украсява ум, любов и хубост.  
На кука востана ще затренира  
мъртвешкото тяло; любовта ти  
мърмива кметва става, щом погубиш  
любовната си сам; умиш ти, който  
и тялото, и любовта краси,  
покварен е от звете; той барушот,  
макар създаден за самозащита,  
в ръцете на неопитен войник  
възпламва и рачва свръст.  
Приятелно, свести се! Жумета  
е хуба! Жумета, за която  
наш сам искаше да умрем! — е хуба?  
Щастлив, щастлив си още, се Пибалт  
— той искаше да те убие — падна  
убит от твоята ръка — щастлив си!  
Законът те заплашаваше със свръст,  
но стана твой приятел и превърна  
свръстта в изгнание, това не е ли  
пак щастие за тебе? — Сколко щастие  
обхрени са твоите върди